

The Joseph Ortiz Collection

This collection was given to Trinity College of Music in 2001 by Michael Holden, the nephew of Joseph Ortiz.

Ortiz (1928-1989) was born in New York and died in Oxford in September 1989. He was of Spanish descent and for the last 11 years of his life worked in the Library of the Metropolitan Opera in New York. Prior to that he ran a small music publishers called The Lyre Bird Press.

He was particularly interested in the history and performance of zarzuelas (a Spanish form akin to the operetta and the Singspiel) and established links with Placido Domingo through the City Hall Opera Society, where Domingo sometimes performed in zarzuelas, either singing or conducting. He retired from the Met in 1988, but continued to work with Domingo on locating more of the hundreds of zarzuelas known to have been written.

Trinity now owns the material in the Collection, but not the performing rights, where these still exist. Permission to perform any of this material must be obtained in the usual way.

Box 1

Contents

Yellow Envelopes:

1. Transposed songs:
Traum Durch Die Dämmerung (R. Strauss) in F (orig. F#)
Allerseelen (R. Strauss) in D (orig. Eb)
Adieux De L'Hotesse Arabe (Bizet) in Bm (orig. Cm)
2. 2 Spanish songs sung by Domingo **not on TCM library cat:**
Jurame (Grever) Pub. G. Shirmer, Buenos Aires. (2 copies)
Non Ti Scordar Di Me (De Curtis) Pub. Chappell & Co USA
3. *Le Spectre de la Rose* (Berlioz): photocopy of pub edition in B,
transposed version in C.
4. 6 Finnish songs by Yrjo Kilpinen (1892-1957); **not on TCM cat (probably pub - see grove):**
Kesayo op. 23
Laululle op. 52, no. 3
Janka op. 52, no. 1
Kirkkorannassa op. 54, no. 2
Vanha Kirkko op. 54, no. 1
Tunturille op. 52, no. 4
5. Transposed songs:
Schumann op. 35
3 Tchaikovsky songs
Yrjo Kilpinen: **not on TCM cat:**
Kuusen Juuret Kuivettuvat no. 53
Siita Sinne Tie Menvi no. 64
Omat On Virret Oppimani no. 61
Silloin Laulan no. 5
6. Transposed song:
Long Time Ago (arr. Aaron Copland)
7. Transposed songs:
Schumann various
8. Transposed song:
Vaga luna che inargenti (Bellini)

9. Transposed songs:
Richard Strauss
Wagner
Debussy
10. *Chromatimelodtune* (Ives) Piano realisation by Kenneth Singleton;
not mentioned in list of works in Grove;
not in TCM cat;
info from internet suggests unfinished Brass band piece.
11. *Allegro de Concierto* (Manuel de Falla) (1903-4)
Photocopy of original an manuscript
Neat re-copy made by Ortiz for recital by Alicia de Larrocha in 1983.
not in TCM cat;
11. *Granada* (Augustin Lara) ("New" arr. for/at Domingo's request by Jack Hayes) Set of
orchestral parts
12. As above, but presumably old arrangement.

Misc.

Programme for prod. of *Luisa Fernanda* (Torroba, 1932) by Repertorio Español in NYC
1985.

Bound Spanish text *Fortunata Y Jacinta*.

Catalogue of exhibition honouring Enrique Granados and US premiere of *Goyescas*.
Boston, Mass. Jan. 1982.

&

Photocopy of handwritten score for *Goyescas* (Intermedio) by Granados

Coppélia (Delibes) (piano reduction). Ed. Joseph Ortiz. Pub: Lyrebird Music Press, New
York. Copyright 1974. 2 copies.

Coppélia (Delibes) ("Selections for piano solo with complete libretto"). Ed. Peter March.
Pub: Ballet, New York. Copyright 1952.

Envelope containing misc. details re. J. Ortiz / Metro. Opera Orch. tour of Spain, July-
August 1989.

Le Corsaire (Drigo) (piano). Ed. Joseph Ortiz. Pub: Lyrebird Music Press, New York.
Copyright 1975.

Granada. (Agustin Lara, orch. Jack Hayes) Handwritten (neat) A3 orch. sc.
+ transparency (?) of 1st page of original orchestrator's copy (?) (rolled up)
+ 2 violin 1 parts (incomplete) (rolled up)

El Último Romántico (Soutullo) 2 violin 1 parts (1 incomplete) (rolled up)

"Inter-dept mail" envelope (addressed to J. Ortiz) containing fragments of Spanish carols.

A Modern Method for the Guitar. School of Tárrega. Vol. 1. (Pascual Roch) Pub; G. Shirmer, inc., NY. Copyright 1921.

Escuela Razonada de la Guitarra. Basada in los principios de la técnica de Tárrega. Bk 3. (Emilio Pujal) Pub; Ricordi, Buenos Aires. Copyright 1954. (In Spanish and French.)

Las Segundas Lecciones de Guitarra. 4th Ed. (Julio S. Sagreras) Pub; Ricordi, Buenos Aires. (In Spanish.)

Pale blue folder containing correspondance, invoices etc. in relation to J. Ortiz (parts copying etc.) and Iberoamericano Centre in Spain. Includes info and score excerpts of music of Angel Arteaga.

Julio Iglesias song book

Pale yellow folder containing invoices, correspondence etc. re parts extraction, transposition etc.; and poster for recital of Zarzuelas in Carnegie Recital Hall, Dec. 1984 (not feat. Domingo); and 2 pages from prog. of Met Orch Spanish Tour.

Box 2

Contents

Yellow Envelopes

13. Not on TCM cat.

Flamenco guitar music by R. Reguera. Composer's originals (?) + copies prepared (by Ortiz) for publication.

Danza Andaluza

Salineras

Patorando

Garbosa

Repiqueteo

Añoranza

C.V (in spanish) + photocopies of his Doctoral degree (?) and Diploma from International Who's Who in Music 1976.

List of his works

Copyright certificate for *Remembranza-Flamenca Suite*

Spanish contract (?)

14. Granada arr. for Domingo by Alf Clausson

Photocopy of handwritten parts

Pno, wind, brass, perc & strings

English lyrics

15. Not on TCM cat

"Quiero desterrar. . ." from *La Del Soto Del Parral* by R. Soutullo & J. Vert

Photocopies of handwritten parts (see grove)

"Romanza De Juan-Luis" from *El Huedped Del Sevillano* by Jacinto Guerrero

Photocopies of handwritten score and parts (see grove)

16. Not on Tcm cat

Romanza – "De Espana Vengo" form *El Nino Jurio* (1918) by Luna (see grove)

Photocopies of handwritten parts

"No corte mas que una rosa. . ." from *La Del Manojó De Rosas* by Pablo Sorozabel (see grove)

Photocopies of handwritten parts

Romanza – "Rosina" from *La Cancion Del Olvido* (1916) by J. Serrano (see Grove)

Photocopy of handwritten pno/score and parts

"Yo quiero a un hombre. . ." from *El Cabo Primero* (1895) by Caballero

Photocopy of handwritten parts

17. Not on Tcm cat (probably Pub – see Grove)

Songs/music from *Luisa Fernanda*; (1932) zarzuela by F. Moreno-Torroba

Photocopies of handwritten orchestral parts

"Romanza de Tenor"

"Duo de Carolina Y Javier" (no vocal parts)

Unnamed (Overture?)

18. Not on Tcm cat

El Ultimo Romantico by Soutullo (see grove)

Photocopies of handwritten score (neat) and parts

19. Not on Tcm cat

La Leyenda del Beso; Intermedio (1924) by R. Soutullo & J. Vert (see grove)

Photocopies of handwritten score and parts

20. Not on Tcm cat – probably pub – see grove

El Tambor de Granaderos; Preludio (1894): zarzuela by Ruperto Chapi

Photocopies of handwritten (original?) score and parts

21. Not on Tcm cat

“Jota” from *El Trust De Los Tenorios*

“Cancion del Emigrante” from *Adios Granada*

“Pensando en ti. . .” from *Los Gavilanes* (1923) by Jacinto Guerrero—probably pub. – see grove

“Romanza de Tenor” from *La Picara Molinera* (1928) Pablo Luna – prob. pub – see grove

Photocopies of handwritten parts

22. Not on Tcm cat

“Preludio” from *El Bateo* (1910) by F. Chueca – vocal score pub – see grove

Photocopies of handwritten parts

23. Not on Tcm cat

Act 2 from *Mendi Mendiyan* (1910) by Jose Maria Usandizaga - prob. pub – see grove

Photocopies of handwritten parts and score

24. Not on Tcm cat

El Gato Montes (1916) by Manuel Penella – poss pub? – see Grove 20th century Zarzuelas.

Photocopies of handwritten parts and originals of neat copies of score and parts(?)

25. Not on Tcm cat

No. 9 from *Dona Francisquita* (1923) by Amadeo Vives – prob pub – see grove

Photocopies of handwritten parts

“No cantes mas. . .” & “Duo y Jota” (vocal parts only) from *El Duo de la Africana* (1893) by Ferdinand Caballero –see grove.

Photocopies of handwritten parts

“Madrilena Bonita” & “Paso Doble” from *La del Manojito de Rosas* (1934) by Sorozabal - prob pub – see grove.

Photocopies of handwritten parts

26.

“Intermedia” from *La Boda de Luis Alonso* (1897) by Gimenez – see grove

Photocopy of handwritten score

We have an arrangement of this piece for brass ensemble.

27. Not on Tcm cat

“Preludio” from *La Revoltosa* (1897) by Chapi – pub – see grove

Photocopy of handwritten score and parts

28. Not on Tcm cat

No.1, "Romanza de Tenor" from *La Tanertera Del Puerto* (1936) by Sorozabal – pub – see grove.

Photocopy of handwritten score and parts

29. Not on Tcm cat

Nos. 4 & 5 (?) *Los Claveles* (1929) by Serrano – pub. – see grove

Photocopy of handwritten score and parts

30. Not on Tcm cat

"Cancion de Tenor" from *La Alegria del Batallon* (1909) by Serrano – pub. – see grove

Photocopy of handwritten parts

31. Not on Tcm cat

"Duo; Delores y Lazaro" from *La Delores* (1895) by Tomas Breton – pub. – see grove

Photocopies of handwritten parts

"Duo; Delores y Rafeal" from *La Delores*

Photocopies of handwritten parts and v.s.

"Jota" from *La Delores*

Photocopies of handwritten parts

"Aria de Tenor" from *La Delores*

Photocopies of handwritten parts and score – incomplete.

Polyurethane wallet:

Programme for zarzuela concert in NYC Repertorio Espanol, 1984.

Programme for Domingo zarzuela concert in NYC Madison Square Gardens, August 1985.

Small book in Spanish about zarzuelas by Francisco Asenjo Barbieri – see grove

Various notes re zarzuelas;

Correspondance in Spanish;

Photocopies of some Spanish reference resources concerning recording etc of zarzuelas

(?)

Photocopy of the liner notes from a Domingo cassette recording of zarzuela arias.

Pale yellow folder:

Zarzuela arias

Originals & photocopies of v.s:

"Al mismito Rey del Moro. . ." from *La Alegria del Batallon* by Serrano *op. cit.*

"Preludio" from *El Bateo* by Chueca *op. cit.*

"Intermedio" from *La Boda de Luis Alonso* by Gimenez *op. cit.*

"No corte mas que una rosa. . ." from *La del Manojito de Rosas* by Sorozabal *op. cit.*

"Yo quiero a un hombre. . ." from *El Cabo Primero* by Caballero *op. cit.*

"Jota" from *La Delores* by Breton *op. cit.*
 "Duo; Delores y Lazaro" from *La Delores* (1895) by Tomas Breton *op. cit.*
 "Preludio" from *La Dolorosa* (1930) by Serrano - pub - see grove
 "Romanza de Tenor" from *La Dolorosa*
 "Duo y Jota" from *El Duo de La Africana* by Caballero *op. cit.*
 "Cancion del Emigrante" from *Adios Granada* by Calleja (pub? - work not mentioned in entry on composer in Grove)
 "Duo de Sofea y Rafael" from *El Gato Montes* *op. cit.*
 "Romanza de Tenor" & "Romanza de Baritono" from *Los Gavilanes* by Guerrero *op. cit.*
 "No.10 Romanza" from *El Huesped del Sevillano* by Guerrero (see Grove)
 "Intermedio" from *La Layenda del Beso* by Soutillo *op. cit.*
 "Duo de Tiple(?) y Baritono" from *La del Manajo de Rosas* by Sorozabal *op.cit.*
 Romanza - "De Espana Vengo" form *El Nino Jurio* by Luna *op. cit.*
 "Romanza de Tenor" from *La Picara Molinera* by Pablo Luna *op. cit.*
 "Preludio" from *La Revoltosa* by Chapi *op. cit.*
 "Romanza del Baritono" from *La del Soto del Parral* by Soutullo *op. cit.*
 "Romanza de Tenor" from *La Taberna del Puerto* by Sorozabal *op. cit.* X 2
 "No.9 Leandro" from *La Taberna del Puerto* by Sorozabal *op. cit.*
 " Preludio" from *El Tambor de Granaderos* by Chapi *op. cit*
 "Jota" from *El Trust de los Tenorios* by Serrano - **this piece is not mentioned in Serrano's grove entry - unpub.?**
 "Romanza de Tenor" from *El Ultimo Romantico* by Soutullo *op. cit.*
 "Intermedio" from *Goyescas* by Granados (photocopy of handwritten score)
 "Preludio" & misc pages (incomplete) from *Marina* (1871) by Arrieta (**photocopy of original? Score**) see Grove.